

中国料理「翡翠宮(ひすいきゆう)」

## 健美 KENBI

2021年9月1日(水)～11月30日(火)  
September 1 – November 30, 2021

前菜盛り合わせ  
Assorted Appetizers

蟹肉ときぬがさ茸、魚のヒレ入りスープ  
Crab Meat and Kinugasa Mushroom, Fish Fin Soup

帆立貝とイカ、彩り野菜の塩炒め  
白身魚のXO醬炒め  
Sauteed Scallops, Squid and Vegetables  
Sauteed White Fish with XO Sauce

殻付き海老の黒酢辛味炒め  
Sauteed Unpeeled Prawn with Spicy Black Vinegar

皮付き豚バラ肉の角煮  
Sweet and Tender Simmered Pork Skin-on Pork

牛肉とレタスの炒飯  
Fried Rice with Beef and Lettuce

レモンジュレ入り杏仁ゼリー、黒胡麻プリン  
Chilled Almond and Lemon Jelly,  
Black Sesame Pudding

1名様  
Per Person      ¥ 8,000 (9,680)

2名様よりご利用いただけます  
Two persons minimum.

\* ( )内はサービス料 10%と消費税が含まれたお支払い金額です。  
Price in ( ) includes 10% service charge and consumption tax.

\* 米の産地情報についてはスタッフまでお尋ねください。  
If you wish to know where the rice was produced, please ask our staff.

\* アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。  
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

\* メニューは仕入れ状況により変更になる場合がございます。  
All menu items may change due to daily purchasing.

中国料理「翡翠宮(ひすいきゆう)」

## 美味礼讚 BIMIRAISAN

2021年9月1日(水)～11月30日(火)

September 1 – November 30, 2021

前菜盛り合わせ

Assorted Appetizers

蟹の玉子と魚のヒレ入りスープ

Crab Roe and Fish Fin Soup

あわびととろ湯葉のオイスターソース煮込み

Braised Abalone and Soy Milk Skin with Oyster Sauce

殻付き海老のスパイス揚げ

Spicy Deep Fried Unpeeled Prawn

北京ダック

Beijing Duck

牛頬肉の柔らか煮 黒胡椒風味

Braised Tender Beef in Black Pepper Flavor

小海老と中国漬け菜の炒飯

Fried Rice with Shrimps and Chinese Pickles

マロン杏仁豆腐、マンゴーブリュレ

Chilled Almond Jelly with Chestnut, Mango Brulee

1名様  
Per Person

¥11,000 (13,310)

2名様よりご利用いただけます

Two persons minimum.

\* ( )内はサービス料 10%と消費税が含まれたお支払い金額です。  
Price in ( ) includes 10% service charge and consumption tax.

\* 米の産地情報についてはスタッフまでお尋ねください。  
If you wish to know where the rice was produced, please ask our staff.

\* アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。  
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

\* メニューは仕入れ状況により変更になる場合がございます。  
All menu items may change due to daily purchasing.

中国料理「翡翠宮(ひすいきゆう)」

## 翡翠 HISUI

2021年9月1日(水)～11月30日(火)

September 1 – November 30, 2021

前菜盛り合わせ

Assorted Appetizers

オマール海老二種

辛味炒め、レモンバターソース

Sauteed Lobster with Two Types sauce,

Spiy Sauce and Lemon Butter Sauce

和牛の黒胡椒炒め

Sauteed Japanese Beef with Black Pepper

山海珍味の壺蒸しスープ

Steamed Chinese Delicacies Soup

北京ダック

Beijing Duck

甘鯛の蒸し物 金華ハムソース

Steamed Sea Bream with Jinhua Ham Sauce

チャーシュー入りつゆそば

Noodle Soup with Roast Pork

マロン杏仁豆腐、マンゴーブリュレ、プーアル茶ゼリー

Chilled Almond Jelly with Chestnut, Mango Brulee,

Pu'er Tea Jelly

1名様  
Per Person

¥14,000 (16,940)

2名様よりご利用いただけます

Two persons minimum.

\* ( )内はサービス料 10%と消費税が含まれたお支払い金額です。

Price in ( ) includes 10% service charge and consumption tax.

\* アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。  
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

\* メニューは仕入れ状況により変更になる場合がございます。

All menu items may change due to daily purchasing.

中国料理「翡翠宮(ひすいきゅう)」

## お子様セット

コーンスープ  
Corn Soup

小海老のマヨネーズソース  
Sauteed Shrimps with Mayonnaise Sauce

鶏肉の唐揚げ  
Deep Fried Chicken

シュウマイ、春巻  
Pork Siu-mai, Fried Spring Roll

五目炒飯  
Fried Rice with Chop-Suey

デザート盛り合わせ  
Assorted Dessert

1名様  
Per Person ￥3,500 (4,235)

\* ( )内はサービス料 10%と消費税が含まれたお支払い金額です。  
Price in ( ) includes 10% service charge and consumption tax.

\* 米の産地情報についてはスタッフまでお尋ねください。  
If you wish to know where the rice was produced, please ask our staff.

\* アレルギー食材や食事制限がございますお客様はご注文の際にスタッフへお申しつけください。  
Please ask our staff if you have any food allergies or special dietary restrictions.

\* メニューは仕入れ状況により変更になる場合がございます。  
All menu items may change due to daily purchasing.